

ISO 20022

送金依頼書の重要変更事項

2024年 10月

みずほ銀行ソウル支店

Private and confidential

MIZUHO

目次

1. ISO20022対応版送金依頼書の利用時における重要事項
 - 1-1. Beneficiary Name & Address
 - 1-2. Message to Beneficiary
 - 1-3. Ultimate Creditor and Ultimate Debtor
 - 1-4. ISO20022対応版送金依頼書
2. 問い合わせ先

1. ISO20022対応版送金依頼書の利用時における重要事項

1-1. はじめに

ISO20022により、送金依頼書様式が一部変更となる予定です。

1-2. 重要変更事項

既存依頼書

新規依頼書

- 1) 「Beneficiary Name & Address」情報はISO20022の要求事項により構造化されます。
- 2) 「Message to Beneficiary」は「Invoice No.」と「Remittance Information」に分かれます。
- 3) 「Ultimate Creditor」と「Ultimate Debtor」情報が追加されます。
- 4) 送金情報の項目追加により、依頼書は2ページ構成となります。

1-1. Beneficiary Name & Address

「Beneficiary Name & Address」情報はISO20022の要求事項により構造化されます。

수취인 (Beneficiary)			
수취인 계좌번호 (A/C No. or IBAN No.)			
수취인 성명 및 주소 (Name & Address)			신청인 관계 (Relationship)
			국적 (Country)



수취인 성명 및 주소 (Name & Address)	*수취인 성명(Name)			
	구조화 주소(Structured address) *구조화 주소 또는 비구조화 주소를 기재해 주시기 바랍니다.			
	*국가(Country)		호실(Room)	
	부서(Department)		우편번호(Post Code)	
	하위부서(Sub Department)		*구 명(Town Name)	
	도로명(Street Name)		구 위치명(Town Location Name)	
	빌딩 번호(Building No.)		도 명(District Name)	
	빌딩 명(Building Name)		주 명(Country Sub Division)	
	층수(Floor)		LEI	
	사서함(Post box)		* 필수사항으로 반드시 기재해 주시기 바랍니다.	
	비구조화 주소(Unstructured address)			
	주소(Address)			

◆ [Town Name]は国によって都市名となる場合があります。

1-2. Message to Beneficiary

「Message to Beneficiary」は「Invoice No.」と「Remittance Information」に分かれます。

통지사항 (Message to Beneficiary)					
----------------------------------	--	--	--	--	--



통지사항 (Message to Beneficiary)	Invoice No.		Remittance Information		
----------------------------------	-------------	--	------------------------	--	--

- ◆ [Invoice No.]は35桁まで作成できます。
- ◆ [Remittance Information]は140桁まで作成できます。

1-3. Ultimate Creditor and Ultimate Debtor

「Ultimate Debtor」と「Ultimate Creditor」情報が追加されます。

* 최초 송금인과 최종 수취인이 상기와 다를 경우 아래사항을 기재해 주시기 바랍니다.		
최초 송금인 성명 및 주소 (Ultimate debtor Name & Address)	최초 송금인 이름(Name)	
	주소(Address)	
최종 수취인 성명 및 주소 (Ultimate creditor Name & Address)	최종 수취인 이름(Name)	
	주소(Address)	

- ◆ 「Ultimate Debtor」と「Ultimate Creditor」は必須項目ではありません。

送金情報の項目追加により、依頼書は2ページ構成となります。

송금의뢰서(지급신청서겸용) APPLICATION FOR OUTGOING REMITTANCE			
*당첨자별 현금으로 후원금의 송금 가능 (기) (Please fill in the application in English.)			
유급일 Application Date		유급일 (Write Date)	
유급번호 Ref. No.		유급번호 OTT-744.	
유급신청자(신청인) (Name of Applicant)		유급신청자(신청인) (Business No./Resident's ID Card No.)	
유급신청자(신청인) (Business No./Resident's ID Card No.)		유급신청자(신청인) (Business No./Resident's ID Card No.)	
주소(Address)		주소(Address)	
유급금액(송금액) (Currency & Amount)		(USD) (성명)	
수취인(Beneficiary Bank)			
은행코드(BWIFT Code)		은행코드(BWIFT Code)	
은행명 및 주소 (Name & Address)		은행명 및 주소 (Name & Address)	
은행명 (Name of Bank)		은행명 (Name of Bank)	
수취인 (Beneficiary)			
수취인 계좌번호 (A/C No. or IBAN No.)		수취인 관계 (Relationship)	
수취인 성명(Name)		수취인 성명(Name)	
구조화 주소(Structured address)		구조화 주소 또는 비구조화 주소화 기재해 주시기 바랍니다.	
국가(Country)		후실(Room)	
부서(Department)		부서번호(Post Code)	
하위부서(Sub. Department)		하위명(Town Name)	
도로명(Street Name)		구 위치명(Town Location Name)	
빌딩 번호(Building No.)		영역(District Name)	
빌딩 명칭(Building Name)		주 명칭(Country Sub Division)	
층수(Floor)		LEI	
사서함(Post box)		* 필수사항으로 반드시 기재해 주시기 바랍니다.	
비구조화 주소(Unstructured address)		비구조화 주소(Unstructured address)	
주소(Address)		주소(Address)	
송금사명 (Message to Beneficiary)		Remittance Information	
송금사명 (Purpose of Payment)		국외송금료 (Bank Charges)	
송금사명 (Purpose of Payment)		수취인(Beneficiary) (BNA)	
송금사명 (Purpose of Payment)		신청인(Applicant) (CNRB)	
<p>■ 송금의 거래는 (수취인의 실명계 계좌지출) 또는 외환/외국 무역 및 미국 OFAC, UN, EU, UK 관련 규정에 해당되지 않습니다. (The transaction including Beneficiary's Controller does not fall under the Foreign Exchange and Foreign Trade Act and U.S. OFAC, UN, EU, UK regulation)</p>			
<input type="checkbox"/> 재차당첨금(한글서 이름기입 필요) <input type="checkbox"/> 외환 <input type="checkbox"/> F15 - 744 - <input type="checkbox"/> 타기관지출(FXSUS) <input type="checkbox"/> KEB <input type="checkbox"/> 기타 (수표 등)			
<input type="checkbox"/> 외환(한글서) <input type="checkbox"/> H15 - 744 - <input type="checkbox"/> 타기관지출(SUS) <input type="checkbox"/> KEB <input type="checkbox"/> 신청 <input type="checkbox"/> 기타 (수표 등)			
<input type="checkbox"/> 재차당첨금(한글서 이름기입 필요) <input type="checkbox"/> 외환 <input type="checkbox"/> F15 - 744 - <input type="checkbox"/> 타기관지출(SUS) <input type="checkbox"/> KEB <input type="checkbox"/> 기타 (수표 등)			
<input type="checkbox"/> 외환 <input type="checkbox"/> H15 - 744 - <input type="checkbox"/> 타기관지출(SUS) <input type="checkbox"/> KEB <input type="checkbox"/> 신청 <input type="checkbox"/> 기타 (수표 등)			

[2회]	
* 최초 송금인과 최종 수취인이 같기와 다른 경우 아래사항을 기재해 주시기 바랍니다.	
최초 송금인 원금 도 주주 (Borrower debtor Name & Address)	최초 수취인 (Name), 주소(Address)
최종 수취인 원금 도 주주 (Borrower creditor Name & Address)	최종 수취인 (Name), 주소(Address)
*본입금 귀환 방법에서 하차금, 입환거래, 기밀약탈을 포함하고 그 내용이 미충족을 확인하면 귀환에 실패할 수 있습니다.	
년 월 일	
신청인 Applicant's Signature	(인 Seal 또는 서명 Signature)
*본 신청서는 은행통장계좌로 송금(도) 은행지점별 통장(도) 은행 지점별 송금통장을 확인하는 제3의 금융기관에 의뢰할 수 있습니다. This application could be used as foreign exchange statement and advised to Tax Authority as materials. And customer information will be provided to other domestic and overseas financial institution for the purpose of providing remittance business service to the customer.	
(FOR BANK/USE ONLY)	
지급사원	지급일록
BVS-1(10Y)(To be revised) (1/20)	

2. 問い合わせ先

問い合わせ先

✉ : iso_seoul@mizuho-cb.com

☎ : 02-3782-5871 / 02-3782-5855

Disclaimer

© Mizuho Bank, Limited

This document was prepared solely for the purpose of discussions between your company and Mizuho Bank, Ltd. All conditions contained herein are based on certain assumptions, and no claim is made that the information contained herein is fully complete and accurate. Furthermore, the analyses undertaken herein are based on certain assumptions, and no claim is made that the results of said analyses are correct and accurate. Moreover, offering this product doesn't assume the execution of financings.

The program/system outlined in this document is subject to change based on a wide range of factors, including but not limited to: information disclosed in the future, assessments/evaluations, opinions of rating agencies, and changes in financial systems and business environment. In the case of such change, the effects anticipated in the analyses contained herein may not be realized. Also, this document does not take into consideration the risks inherent in your company.

You are encouraged to thoroughly analyze and assess such risks as they relate to the program/system presented in this document; the decision made to enter into or not to enter into a contract is made solely at the your own discretion. Please consult an attorney, certified public accountant, tax accountant or other qualified professional concerning legal matters, accounting issues, and taxation concerns.

In the absence of a separately executed contract, Mizuho Bank, Ltd. does not provide any business advice as a consultant or advisor to your company.

Please also note that you are not allowed to : (a) make any duplicates or photo copies by any means of this proposal in whole or in part or (b) disclose this proposal in whole or in part to any third party without written consent from MHBK